



Consejo Económico y Social

Distr. general
7 de mayo de 2007
Español
Original: inglés

Período de sesiones sustantivo de 2007

Ginebra, 2 a 27 de julio de 2007

Tema 7 c) del programa provisional*

**Cuestiones de coordinación, de programas y otras cuestiones:
cooperación internacional en la esfera de la informática**

Cooperación internacional en la esfera de la informática

Informe del Secretario General

Resumen

El presente informe se ha preparado en respuesta a la resolución 2006/35 del Consejo Económico y Social, en que se pidió al Presidente del Consejo que convocara por otro año más al Grupo de Trabajo Especial de composición abierta sobre informática para que éste siguiera tratando de hacer de puente entre las nuevas necesidades de los Estados Miembros y las medidas que tomase la Secretaría por lo que respecta a la tecnología de la información.

En el informe se subraya la constante cooperación entre el Grupo de Trabajo y la Secretaría, la cual ha dado lugar a mejoras prácticas en materia de tecnología que facilitan la labor de los Estados Miembros y los observadores de las Naciones Unidas, así como de las organizaciones no gubernamentales acreditadas ante las Naciones Unidas.

* E/2007/100.



I. Introducción

1. En su resolución 2006/35, el Consejo Económico y Social pidió al Presidente del Consejo Económico y Social que convocara por otro año más al Grupo de Trabajo Especial de composición abierta sobre informática para que éste, utilizando los recursos existentes, pudiera cumplir debidamente las disposiciones de sus resoluciones relativas a la cooperación internacional en la esfera de la informática con el fin de facilitar la puesta en práctica de las iniciativas que estaba tomando el Secretario General respecto de la utilización de la tecnología de la información.

2. El Consejo pidió al Grupo de Trabajo que siguiera tratando de hacer de puente entre las nuevas necesidades de los Estados Miembros y las medidas que tomara la Secretaría. El Grupo de Trabajo ha seguido colaborando estrechamente con la Secretaría en la utilización práctica de los recursos existentes a fin de atender de la mejor manera posible las necesidades de los Estados Miembros relativas al uso cotidiano de la tecnología de la información en la labor de la comunidad diplomática asociada con las Naciones Unidas.

II. Colaboración entre el Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática y la Secretaría

3. El Grupo de Trabajo y la Secretaría han seguido colaborando eficazmente. En 2006 la colaboración siguió centrándose en la celebración de reuniones oficiosas relacionadas concretamente con las actividades de cooperación entre el Grupo de Trabajo y la Secretaría.

4. Aprovechando la avanzada infraestructura tecnológica a la que puede darse un uso conjunto, muy en especial la conexión inalámbrica a Internet (WiFi) y el programa QuickPlace, la Secretaría y el Grupo de Trabajo comparten ahora la responsabilidad de crear y mantener las páginas web y las versiones actualizadas de los documentos en el marco de una nueva modalidad de colaboración que es directa, transparente y oportuna.

5. Con el asesoramiento del Grupo de Trabajo, la Secretaría intensificó su labor orientada al ulterior desarrollo de CandiWeb, prototipo de sitio web QuickPlace para prestar apoyo al proceso de las elecciones. Utilizando los recursos existentes, la Secretaría reunió un grupo de voluntarios, funcionarios de la Secretaría y funcionarios de misiones permanentes encargado de crear y mantener el sitio y de prestarle apoyo.

6. A raíz del éxito obtenido en el desarrollo de CandiWeb, el Grupo de Trabajo decidió ampliar paulatinamente esta modalidad de cooperación práctica a depósitos de información semejantes que revisten interés para las misiones permanentes. A ese respecto, la Secretaría puso en marcha con la Primera Comisión tareas preliminares orientadas al desarrollo de un prototipo de sitio web.

III. Infraestructura de la tecnología de la información y las comunicaciones

7. La Secretaría sigue manteniendo la infraestructura de acceso telefónico, que permite que las misiones se conecten a Internet y puedan acceder a servicios como el correo electrónico y la web.

8. Se han introducido extensamente conexiones WiFi que permiten el acceso inalámbrico a Internet en las zonas públicas y salas de conferencia de la Sede de Nueva York. En 2006 se añadieron nuevos puntos de acceso para atender la demanda en auge de este servicio. Para prestar apoyo a las conexiones WiFi, en la mayoría de las salas de conferencia y zonas aledañas se han instalado tomas de corriente para los dispositivos móviles.

9. La Secretaría sigue manteniendo y actualizando los servidores informáticos que prestan servicios de apoyo a las misiones. La capacidad de los servidores es suficiente para el volumen de trabajo actual.

10. Cuando es preciso, se siguen reemplazando las computadoras personales puestas a disposición de las delegaciones por modelos más nuevos. Estas computadoras pueden conectarse ahora por WiFi, con lo cual ha mejorado su rendimiento. La Biblioteca y Centro de Intercambio de Conocimientos Dag Hammarskjöld (DHLink) sigue poniendo estaciones de trabajo a disposición de los usuarios para que accedan a una amplia gama de fuentes de información electrónica internas y externas. También se presta asistencia en materia de información y referencia.

11. El Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias sigue apoyando y mejorando el proceso de solicitud de inscripción en línea para las reuniones bilaterales. Mediante el sistema eMeets los Estados Miembros presentan directamente solicitudes electrónicas para las reuniones bilaterales.

12. La Secretaría sigue reacondicionando las computadoras personales más antiguas que ya no se necesitan y haciéndolas llegar a las misiones, bajo el asesoramiento general del Grupo de Trabajo. En el anexo II del presente informe figuran estadísticas sobre el equipo informático donado a las misiones permanentes en 2006.

IV. Servicios de tecnología de la información

13. Como se señalaba antes, la Secretaría y el Grupo de Trabajo han colaborado en la creación de un sitio web QuickPlace para prestar apoyo al proceso de las elecciones. En su aplicación inicial, CandiWeb cumple la función de centralizar la información ya existente sobre elecciones y candidaturas mediante un sitio web seguro y fácil de usar en el que las partes de que se trate pueden publicar información directamente. El sitio se vale de servicios que ya presta la Secretaría, y su mantenimiento incumbe a la comunidad diplomática y a la Secretaría bajo la coordinación del Grupo de Trabajo. El próximo año la Secretaría y el Grupo de Trabajo se proponen seguir incorporando mejoras en el sitio y su funcionamiento, sin renunciar a la facilidad de uso que lo ha convertido en un instrumento de gran utilidad para la comunidad diplomática.

14. Aprovechando el éxito obtenido en la aplicación de CandiWeb, la Secretaría y el Grupo de Trabajo tienen previsto atender en mayor medida las necesidades de información concretas de las delegaciones estudiando la manera de integrar las actuales fuentes de información en el marco de una cooperación práctica. A ese respecto, el Grupo de Trabajo y la Secretaría se proponen, utilizando los recursos existentes, remodelar la página inicial del sitio web reservado a las misiones permanentes (<http://www.un.int>) para que resulte más útil a la comunidad diplomática como portal de acceso a información y servicios.

15. La Secretaría presta servicios de sitio web a numerosas misiones permanentes y, conjuntamente con el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR), presta a algunas de ellas asistencia directa en relación con sus sitios, en colaboración, a título experimental, con la Universidad DePaul. La Secretaría tiene previsto mejorar considerablemente este servicio en 2007 ajustándolo a las normas de las Naciones Unidas, a fin de hacerlo más seguro y facilitar su uso y mantenimiento.

16. La Secretaría sigue prestando servicios de correo electrónico a las misiones permanentes. Durante 2007 tiene previsto, en colaboración con el Grupo de Trabajo, trasladar esos servicios de correo electrónico de plataformas no normalizadas a la normalizada que se utiliza en la Secretaría. De ese modo, los servicios de correo electrónico serán más seguros y fáciles de mantener y disminuirá la duplicación de tareas.

V. Capacitación, apoyo y concienciación

17. El Grupo de Trabajo, que sigue centrándose en la concienciación, pone en línea paulatinamente los resultados de sus labores en este ámbito. El manual sobre servicios de Internet para las delegaciones aparecerá en la página inicial remodelada del sitio web para las misiones permanentes mencionada precedentemente.

18. El Grupo de Trabajo y la Secretaría siguen estudiando la idea de establecer un foro en que la comunidad diplomática y la Secretaría puedan intercambiar información y opiniones relativas a la tecnología de la información y las comunicaciones en la Secretaría, en particular sobre estrategias e iniciativas, como extensión del hincapié que hace la Secretaría en la concienciación y para ser un puente más entre los Estados Miembros y la Secretaría en la esfera de la informática.

19. La Biblioteca y Centro de Intercambio de Conocimientos Dag Hammarskjöld (DHLink) sigue aumentando sus ofertas de capacitación en gestión y uso de la documentación de las Naciones Unidas, así como en el uso de las bases de datos y los recursos en línea externos y de la propia Organización. También se proporciona adiestramiento personal en el uso de instrumentos de información. El UNITAR viene impartiendo capacitación al personal de las misiones, especialmente al que acaba de llegar a Nueva York.

20. La Secretaría presta apoyo, por lo general por conducto del Servicio de Asistencia a los Usuarios de la División de Servicios de Tecnología de la Información, cuando surgen problemas con cualquiera de los servicios o la infraestructura. En 2006 el Servicio de Asistencia a los Usuarios atendió más de 1.400 llamadas de misiones permanentes.

Anexo I

Reuniones del Grupo de Trabajo Especial de composición abierta sobre informática

<i>Fecha</i>	<i>Reunión o presentación</i>	<i>Breve descripción de los temas examinados</i>
8 de noviembre de 2006	Reunión	El Grupo de Trabajo y la Secretaría presentaron CandiWeb, el sitio web sobre elecciones y candidaturas, y explicaron su funcionamiento. El Grupo de Trabajo decidió seguir adelante con la labor, pues ha resultado útil para las delegaciones. También decidió ampliar la labor a otras fuentes de información que revisten interés para las delegaciones y planteó la posibilidad de crear para el uso de éstas un portal de información seguro.

Anexo II

Equipo informático donado a misiones permanentes

<i>Equipo</i>	<i>Número</i>
Computadoras	771
Monitores	547
Impresoras	427
Otros aparatos	46